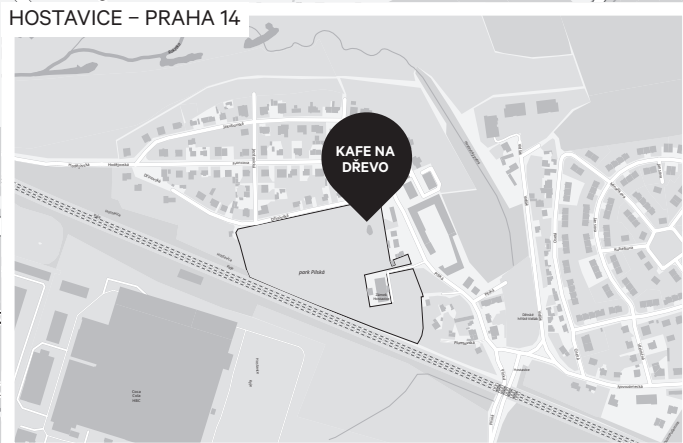


HOSTAVICE – PRAHA 14



RUDNÁ – PRAHA ZÁPAD

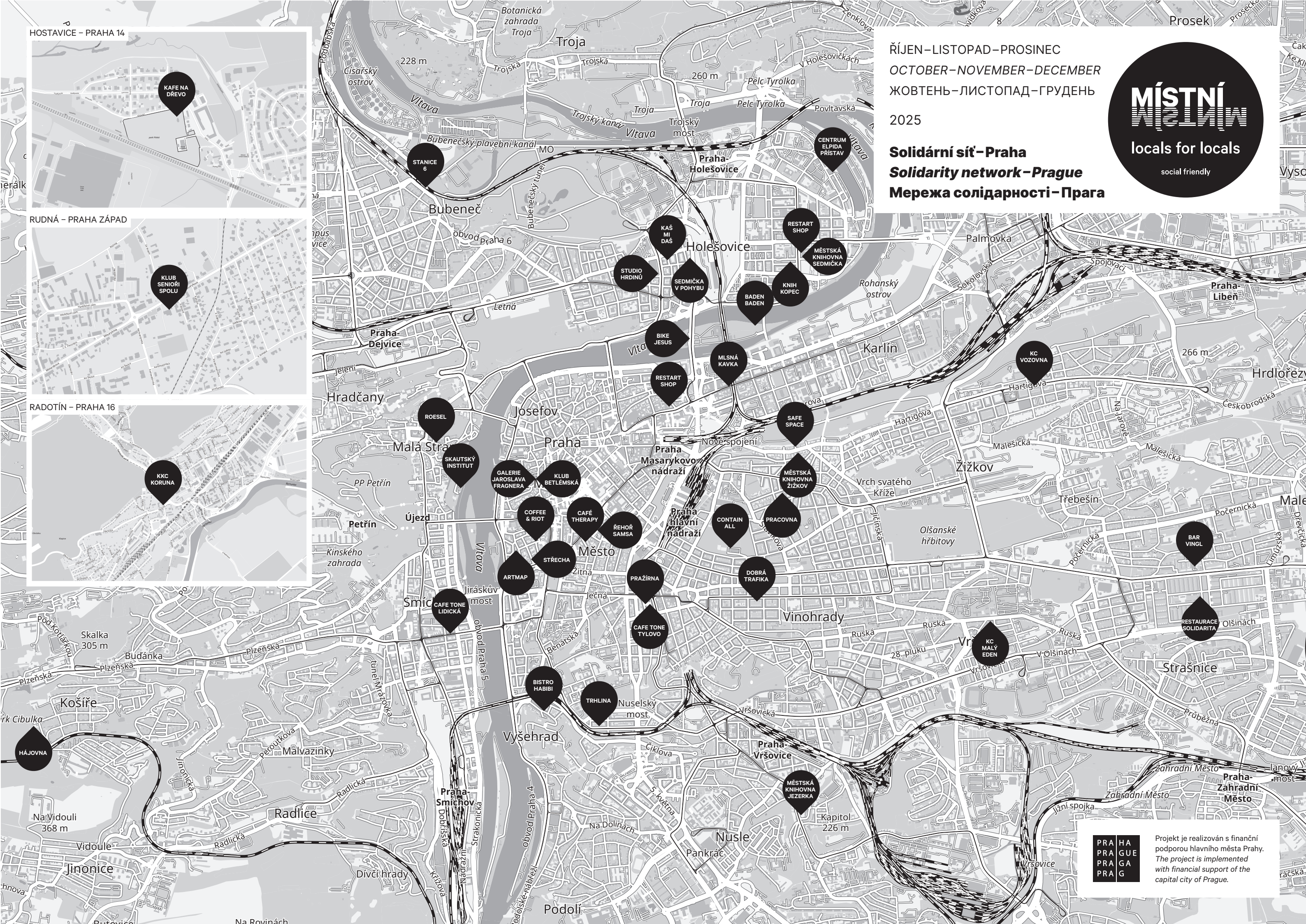


RADOTÍN – PRAHA 16



ŘÍJEN – LISTOPAD – PROSINEC
OCTOBER – NOVEMBER – DECEMBER
ЖОВТЕНЬ – ЛИСТОПАД – ГРУДЕНЬ
2025

Solidární síť – Praha
Solidarity network – Prague
Мережа солідарності – Прага



Projekt je realizován s finanční podporou hlavního města Prahy.
The project is implemented with financial support of the capital city of Prague.

Co je Solidární síť?

Solidární síť je projekt Místní místním. Spojuje kavárny, obchody, restaurace, knihovny a další místa, která zdarma pomáhají lidem bez domova a v nouzi v Praze a Brně. Poskytují třeba vodu nebo nabití telefonu, bez nutnosti si něco kupovat. Služby jsou otevřené všem bez rozdílu.

Jak poznáte podnik zapojený do Solidární sítě?

Podle tohoto letáku a černobílých samolepek u vstupních dveří.

Co je důležité dodržovat?

- Respektujte pravidla každého podniku. Ptejte se jich.
- Buďte slušní*é k personálu i ostatním zákazníkům*cím.
- Mějte pochopení pro omezení a možné změny služeb.

Co byste měli*y vědět?

- Podniky pomáhají ze svého dobrého srdce–buďte k nim laskaví*é, ať můžou pokračovat.
- Služby můžete využívat opakovaně, kdykoli je potřebujete.
- Nemusíte mít leták ani žádné potvrzení, abyste služby nebo vouchery mohli*y využít.
- Solidární síť není sociální služba–pomoc si nelze nárokovat. Podniky vás mohou odkázat na navazující pomoc sociálních služeb.
- Agresivní či konfliktní chování znamená, že pomoc nemusí být poskytnuta.
- Pomáháme bez předsudků a diskriminace. Všechny služby jsou anonymní a otevřené všem.

Chcete využít voucher?

Zeptejte se obsluhy, jestli jsou právě předplacené. Pokud vouchery nejsou, znamená to, že nejsou momentálně dostupné. Mějte prosím pochopení.

Máte otázky?

Kontaktujte nás, najdete nás na letáku nebo na webu.

What is the Solidarity Network?

The Solidarity Network is a project by Locals for Locals. It connects cafés, shops, restaurants, libraries, and other places in Prague and Brno that offer free help to people experiencing homelessness and in need. This can include water or phone charging–without having to buy anything. Services are open to everyone, without exception.

How to recognize a place in the Solidarity Network?

Look for this flyer or the black-and-white stickers at the entrance.

What’s important to keep in mind?

- Respect the rules of each place–always ask first.
- Be polite to staff and other customers.
- Understand that services may have limits or change over time.

What should you know?

- Businesses help out of goodwill–treat them kindly so they can keep going.
- You can use the services whenever you need, repeatedly.
- No flyer or ID is required to use the services or vouchers.
- The Solidarity Network is not a social service–you cannot claim help as a right. Businesses may refer you to social services if needed.
- Aggressive or disruptive behavior may mean help cannot be given.
- We help without prejudice or discrimination. All services are anonymous and open to all.

Want to use a voucher?

Ask the staff if any are currently available. If not, it simply means they’re not at the moment–please be understanding.

Questions?

Find our contact info on the flyer or website.

Що таке Мережа солідарності?

Мережа солідарності–це проєкт Місцеві для місцевих. Він об’єднує кав’ярні, магазини, ресторани, бібліотеки та інші заклади, які безкоштовно допомагають безпритульним та потребуючим людям у Празі та Брно. Вони надають, наприклад, воду або можливість зарядити телефон, без потреби щось купувати. Послуги доступні для всіх без винятку.

Як розпізнати заклад, що бере участь у Мережі солідарності?

За цим буклетом та чорно-білими наклейками на вхідних дверях.

Яких правил треба дотримуватися?

- Поважайте правила кожного місця–завжди запитуйте спочатку.
- Будьте ввічливими з персоналом та іншими клієнтами.
- Зрозумійте, що послуги можуть мати обмеження або змінюватися з часом.

Що вам слід знати?

- Заклади допомагають з доброї волі–будьте до них ввічливі, щоб вони могли продовжувати свою справу.
- Ви можете скористатися послугами повторно, коли вам це потрібно.
- Для використання послуг або ваучерів не потрібно мати брошуру чи будь-яке підтвердження.
- Солідарна мережа не є соціальною службою–допомога не є обов’язковою. Заклади можуть направити вас до відповідної соціальної служби.
- Агресивна чи конфліктна поведінка означає, що ви можете не отримати допомогу.
- Допомагаємо без упереджень та дискримінації. Усі послуги є анонімними та відкритими для всіх.

Хочете скористатися ваучером?

Запитайте персонал, чи є вони в наявності. Якщо ваучерів немає, це означає, що вони наразі недоступні. Будь ласка, проявіть розуміння.

Маєте питання?

Зв’яжіться з нами, контакти знайдете на листівці або 'на веб–сайті.

Legenda | Legend | Легенда

Základní služby | Essential services | основні послуги

-  kohoutková voda
glass of water
вода з-під крану
-  nabití telefonu s vlastní nabíječkou | charge a phone with your own charger | зарядження телефону власним зарядним пристроєм
-  Wi-Fi zdarma
free wi-fi
безкоштовний Wi-Fi
-  využití toalety
use the toilet
користування туалетом
-  zalití horkou vodou
get hot water
обливання гарячою водою
-  ohřátí jídla v mikrovlnce
heat food in the microwave
розігрівання їжі в мікрохвильовій печі
-  využití lékárničky
use the first aid kit
користування аптечкою
-  noviny / časopisy k zapůjčení
borrow newspapers / magazines
газети / журнали для позики
-  přijít na kus řeči
come for a chat
прийти поговорити
-  využití tiskárny
print document
використання принтера
-  oblečení zdarma
clothes for free
безкоштовний одяг
-  hovor v rámci ČR
make a domestic call
дзвінок в межах Чехії

-  možnost posedět
sit & relax
можливість посидіти
-  ohřátí jídla na plotně
heat food on the stove
розігрівання їжі на плиті
-  využití počítače s připojením na internet
use a computer with internet connection
використовувати комп’ютер з Інтернетом
-  menstruační potřeby
period supplies
менструальні потреби
-  knihy zdarma
free books
безкоштовні книги
-  knihy k přečtení na místě
read a book on the spot
книги для читання на місці
-  drogerie zdarma
cosmetics for free
безкоштовна косметика
-  sprcha
shower
душ
-  kondomy
condoms
презерватив
-  vstup na výstavu zdarma
free entry to the exhibition
вхід на виставу безкоштовний
-  sociální poradenství
social counselling
соціальна консультація

Vouchery | Vouchers | ваучери

-  horký nápoj
hot drink
гарячий напій
-  oblečení
clothes
одяг
-  divadlo
theatre show
театр
-  polévka
soup
суп
-  zákusek
dessert
десерт
-  hlavní jídlo
warm meal
тепла їжа
-  sendvič
sandwich
бутерброд

Přístupnost | Accessibility | Доступність

-  bezbariérový / přístupný
barrier-free
безбар’єрний / доступний
-  ztíženě / částečně přístupný
partially accessible
складна / частково доступно
-  obtížně přístupný / nepřístupný
hard to access / inaccessible
важкодоступний / недоступний

 info@mistnimistnim.cz

 mistnimistnim.cz

 mistnimistnim

 Místní místním

kontakt | **contact** | **контакт**



+420 777 005 416 Po–Pá | Mon–Fri | Пн–Пт 10–16h



Aktuality pro vás od Místní místním



Změny v letáku:

Máme radost! Na palubě Místní místním znovu vítáme Kulturně komunitní centrum Koruna Otevřeno je pro vás každý čtvrtek od 15 do 19 h – stavte se! :)

Baden Baden a Bike Jesus zase teď dočasně zavírají, protože pro ně skončila sezóna. Mockrát děkujeme za vaši otevřenost, energii a prostor, který jste celé léto poskytovali*y lidem v nouzi i všem, kdo se u vás zastavili*y. Už teď se těšíme, až se zase někdy potkáme! <3

V neposlední řadě se musíme bohužel rozloučit s podnikem Containall, který se zavírá. Byli*y jste všichni úplně skvělí*é a budete nám chybět. Díky moc!<3

Nový merch Místní místním

Máme nová trička a plátěnky Místní místním s nádherným designem, který pro nás navrhla naše inspirativní dobrovolnice paní Jarka. Chcete mít merch doma, nebo ho dokonce prodávat ve svém podniku? Stačí nám napsat - budeme rádi*y, když se dostane mezi co nejvíc lidí. :)

→ Ozvěte se nám na info@mistnimistnim.cz nebo na našem ig: [@Mistnimistnim](https://www.instagram.com/Mistnimistnim)

Potkejme se na akcích!

Pojďte s námi zažít **Noc venku 20.11.2025!** Tuto akci pořádá organizace Naděje a další neziskovky, které pomáhají lidem bez domova. Cílem je upozornit na problematiku bezdomovectví, seznámit veřejnost s realitou a zároveň nabídnout prostor pro setkání, rozhovory i zážitky. Přijďte, pobavíte se, něco nového se dozvíte a třeba i sami*y sobě ukážete, jaké je to strávit noc venku – tak, jak ji tráví lidé bez domova každý den.

Sbírka telefonů pro lidi v nouzi

Máte doma nevyužitý telefon?

Budeme moc rádi*y, když nám ho darujete – předáme ho dál lidem v nouzi, kterým může pomoci v každodenním životě.

→ Ozvěte se nám na martina@mistnimistnim.cz nebo zavolejte na náš telefon **777 005 416** (po–pá, 10–16)

Pracovní nabídka: Prodejce a prodejkyň časopisu Nový Prostor

Znáte někoho v důchodovém věku, kdo má stísněný rozpočet, nebo právě vy hledáte práci a potřebujete přivýdělek? Časopis Nový Prostor prodávají lidé v těžké sociální situaci – od seniorů a senierek s nízkým důchodem až po ty bez domova, bez majetku či dokladů. Jejich životní příběhy jsou často plné nečekaných zvratů: od vážných úrazů přes podnikatelské krachy až po vleklé osobní krize, které by většinu z nás připravily o naději.

Co Nový Prostor nabízí prodejcům a prodejkyním:

- **Okamžitý výdělek:** nákup časopisu za **40 Kč**, prodej za **80 Kč**
- První tři výtisky zdarma
- **Flexibilní pracovní doba:** prodáváte, kdy to vyhovuje vašemu zdravotnímu stavu i časovým možnostem
- **Jedna káva denně zdarma** po dobu jednoho měsíce
- Možnost **zlevněného jízdného** (Praha)
- **Poradenství a sociální podpora** od týmu Nového Prostoru

Prodej je možný v těchto městech:

Praha, Brno, Ostrava, Olomouc, Plzeň, České Budějovice, Pardubice, Hradec Králové

Pro bližší informace volejte:
774 496 015 (Dagmar Kocmánková)

Podniky otevřené lidem v nouzi | *Places welcoming people in need* Підприємства відкриті для людей, яким потрібна допомога

Důležité upozornění: nejedná se o sociální službu! | **Important notice:** this is not a social service!
Важливе зауваження: це не соціальна послуга!

P1	Řehoř Samsa café bar & knihkupectví Vodičkova 30 Po–So <i>Mon–Sat</i> Пн–Сб 10–21 So Sat Сб 14–20	       	
P1	Coffee & Riot Opatovická 159/17 Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 16–20	       vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P1	Café Therapy Školská 1267/30 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 14–22	            tisk jen po předchozí domluvě printing only by prior arrangement друк тільки за попередньою	
P1	Roesel Mostecká 45/20 Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 15–19	     	
P1	Knihkupectví ArtMap Vojtěšská 196/18 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 11–19 So Sat Сб 12–18	     	
P1	Restart Shop Biskupská 1 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 10–16:30	    vše s sebou takeaway все на винос	
P1	Restaurace Střecha Křemencova 7 Po–So <i>Mon–Sat</i> Пн–Сб 11–22	      	
P1	Skautský institut v Rybárně U Sovových Mlýnů 134/1 Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 10–23	      	
P1	Galerie Jaroslava Fragnera Betlémské nám. 169/5a, 1. patro St–Ne <i>Wed–Sun</i> Ср–Нд 14–19	       	
P1	Klub Betlémská Betlémské nám. 169/5a, přízemí Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 13–17	   	
P2	Dobrá Trafika Korunní 42 Po–So <i>Mon–Sat</i> Пн–Сб 8–22 Ne Sun Нд 9–22	       vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P2	Pražírna Lublaňská 676/50 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 8–16	     vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P2	Bistro Habibi Vratislavova 1/21 Út–Pá <i>Tue–Fri</i> Вт–Пт 12–19	         	
P2	Trhlina Jaromírova 9 Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu <i>Opened irregularly, according to the programme on the website</i> Працює нерегулярно, згідно з програмою на сайті	             	www.trhlina.org 

Naši práci můžete podpořit pomocí QR.
You can support our work using QR.
Ви можете підтримати нашу роботу за допомогою QR.



P2	Cafe Tone Tylovo Náměstí Tylovo náměstí 4 Po–Čt <i>Mon–Thu</i> Пн–Чт 7:30–19 Pá <i>Fri</i> Пт 7:30–20, So <i>Sat</i> Сб 10–20, Ne <i>Sun</i> Нд 10–19	   	vouchery jen s sebou <i>vouchers for takeaway only</i> ваучери тільки на винос	
P3	KC Vozovna Hartigova 2687/164 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 11–19, So–Ne <i>Sat–Sun</i> Сб–Нд 14–18	  	Po předchozí telefonické domluvě <i>By prior arrangement</i> За попередньою домовленістю	 *
P3	Pracovna Vlkova 36 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 8:30–22	     		 *
P3	Městská knihovna Praha Žižkov Husitská 110/70 Po <i>Mon</i> Пн 13–19, Út a Pá <i>Tue & Fri</i> Вт і Пт 9–12:30 13–16, St a Čt <i>Wed & Thu</i> Cp і Чт 12–19	   	PC možnost využít max. na 15 minut <i>PC can be used for up to 15 mins</i> комп'ютер можна використовувати до 15 хв	 *
P3	Safe space bookstore U božích bojovníků 606/3 St–Pá <i>Wed–Fri</i> Cp–Пт 15–22, So–Ne <i>Sat–Sun</i> Пт–Нд 11–22	         		 ✕
P4	Městská knihovna v Praze pobočka Jezerka Nuselská 603/94 Po <i>Mon</i> Пн 13–19, Út a Pá <i>Tue & Fri</i> Вт і Пт 9–16, St <i>Wed</i> Cp 9–19, Čt <i>Thu</i> Чт 12–19, So <i>Sat</i> Сб 9–13	    		
P5	Spolek Hájovna U Lesíka Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu <i>Opened irregularly, according to the programme on the website</i> відкрито нерегулярно, згідно з програмою на сайті	     		 *
P5	Cafe Tone Lidická Lidická 20 Po–Čt <i>Mon–Thu</i> Пн–Чт 7:30– 19, Pá <i>Fri</i> Пт 7:30–20, So <i>Sat</i> Сб 10–20, Ne <i>Sun</i> Нд 10–19	    		
P6	Stanice 6 Goetheho 61/4 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 14–24, So–Ne <i>Sat–Sun</i> Сб–Нд 10–14	       		
P7	Knihopec Tusarova 1545/25a Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 16–21, Nachází se uprostřed parku <i>Situated in the middle of the park</i> Розташований посеред парку	       		 *
P7	Restart Shop Komunardů 14 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 10–16:30	   	vše s sebou <i>takeaway</i> все на винос	
P7	Sedmička v pohybu Bubenská 577 vchod z ulice <i>entrance from street</i> вхід з вул Šternberkova, Pá <i>Fri</i> Пт 9–11 POZOR všechny služby jen po telefonické domluvě ATTENTION <i>all services only by phone appointment</i> УВАГА всі послуги тільки за телефонним записом	           	všechny služby pouze po telefonické domluvě <i>all services by appointment only</i> всі послуги тільки за попереднім записом: +420 608 040 505	 *
P7	Centrum Elpida – Přístav V Přístavu 1639/24 Po–Čt <i>Mon –Thu</i> Пн–Чт 8:30–16 mimo plánované akce <i>when no events are planned</i> позапланові заходи	   		
P7	Kaš-mi-daš Janovského 33 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 9–13 16–19, So–Ne <i>Sat–Sun</i> Сб–Нд 10–13,16–18	     	<i>Všechny služby bez možnosti posezení</i> <i>All services are take-away only</i> <i>Усі послуги лише з собою</i>	 ✕

P7	Studio Hrdinů Dukelských Hrdinů 47 St <i>Wed</i> Cp 16–19 +vždy hodinu před představením a během něho <i>+always one hour before and during the performance</i> +завжди за годину до та під час вистави		Po předchozí telefonické domluvě <i>By prior arrangement</i> За попередньою домовленістю	 *
P7	Městská knihovna v Praze pobočka Sedmička Tusarova 429/35 Po <i>Mon</i> Пн 13–19, Út a Pá <i>Tue & Fri</i> Вт і Пт 9–16, St a Čt <i>Wed & Thu</i> Cp і Чт 12–19, So <i>Sat</i> Сб 9–13	    	PC možnost využít max. na 15 minut <i>PC can be used for up to 15 mins</i> комп'ютер можна використовувати до 15 хв	
P8	Mlsná Kavka Sokolovská 327/29 Po–Pá <i>Mon–Fri</i> Пн–Пт 10–22	          		 *
P10	Komunitní centrum a kavárna Malý Eden Ruská 1211/138 Po–Čt <i>Mon–Thu</i> Пн–Чт 13–20	    		 ✕
P10	Restaurace Solidarita Dvoulетки 1822/18 Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 11–22	    		 *
P10	Bar Vingl Tuklatská 2104/5 Po–Ne <i>Mon–Sun</i> Пн–Нд 16–22	  		 *
P14	Kafe na dřevo Pílská 790 v parku Pílská Út–Ne <i>Tue–Sun</i> Вт–Нд 10–18	   		
P16	Kulturně komunitní centrum Koruna náměstí Osvoboditelů 44/15 Čt <i>Thu</i> Чт 15–19	  		
PZ	Klub senioři spolu Rudná, Masarykova 105/47, 1. patro Obecní dům <i>1. floor Municipal house</i> 1. поверх Муніципальний будинок, Út <i>Tue</i> Вт 8–12, St <i>Wed</i> Cp 8–16	  	Pro domluvu / ověření dostupnosti, volejte <i>Call to arrange / verify availability</i> Для запису / уточнення наявності телефонуйте +420 605 542 639	 ✕